



MARQUE: TEFAL

REFERENCE: SW604812

CODIC: 4033074

# AVANTE MULTI BRUNCH



FR  
NL  
DE  
IT  
ES  
PT  
EL  
TR  
EN  
CS  
SK  
HU  
PL  
BG  
RO  
HR  
SL  
ET  
LT  
LV  
AR  
FA

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ PRÉCAUTIONS IMPORTANTES

- Cet appareil est uniquement destiné à un usage domestique. Il n'a pas été conçu pour être utilisé dans les cas suivants qui ne sont pas couverts par la garantie :
  - dans les coins de cuisine réservés au personnel dans des magasins, bureaux et autres environnements professionnels,
  - dans les fermes,
  - par les clients des hôtels, motels et autres environnements à caractère résidentiel,
  - dans les environnements de type chambres d'hôtes.
- Ne jamais utiliser l'appareil sans surveillance.
- Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil.  
Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus et les personnes manquant d'expérience et de connaissances ou dont les capacités physiques,

sensorielles ou mentales sont réduites, si elles ont été formées et encadrées quant à l'utilisation de l'appareil d'une manière sûre et connaissent les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doit pas être fait par des enfants à moins qu'ils ne soient âgés de 8 ans et plus et supervisés.

Tenir l'appareil et son cordon hors de la portée des enfants de moins 8 ans.

-  La température des surfaces accessibles peut être élevée lorsque l'appareil est en fonctionnement.
- Vérifier que l'installation électrique est compatible avec la puissance et la tension indiquées sous l'appareil.
- Cet appareil n'est pas destiné à être mis en fonctionnement au moyen d'une minuterie extérieure ou par un système de commande à distance séparé.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou une personne de qualification similaire afin d'éviter un danger.
- Cet appareil ne doit pas être immergé. Ne jamais plonger dans l'eau l'appareil ni le cordon.
- Enlever tous les emballages, autocollants ou accessoires divers à l'intérieur comme à l'extérieur de l'appareil.
- Dérouler entièrement le cordon avant de brancher l'appareil.

- FR** • Si une rallonge électrique est utilisée, elle doit être de section au moins équivalente et avec prise de terre incorporée.
- Ne brancher l'appareil que sur une prise avec terre incorporée.

## A faire

- Lire attentivement et garder à portée de main les instructions de cette notice, communes aux différentes versions suivant les accessoires livrés avec votre appareil et les garder à portée de main.
- Si un accident se produit, passer de l'eau froide immédiatement sur la brûlure et appeler un médecin si nécessaire.
- Lors de la première utilisation, laver les plaques (voir paragraphe nettoyage) verser un peu d'huile sur la plaque et l'essuyer avec un chiffon doux.
- Veiller à l'emplacement du cordon avec ou sans rallonge, prendre toutes les précautions nécessaires afin de ne pas gêner la circulation des convives autour de la table de telle sorte que personne ne s'entrave dedans.
- Pour éviter de détériorer les plaques, utiliser celles-ci uniquement sur l'appareil pour lequel elles ont été conçues (ne pas les mettre dans un four, sur le gaz,...)
- Pour préserver le revêtement de la plaque de cuisson, toujours utiliser une spatule plastique ou en bois.
- Vérifier que l'appareil est débranché avant nettoyage.
- Les plaques de cuisson et le corps de l'appareil se nettoient avec une éponge, de l'eau chaude et du liquide vaisselle.
- Les fumées de cuisson peuvent être dangereuses pour les animaux ayant un système de respiration particulièrement sensible, comme les oiseaux. Nous conseillons aux propriétaires d'oiseaux de les éloigner du lieu de cuisson.
- N'utiliser que les plaques fournies avec l'appareil ou acquises auprès du centre de service agréé.
- Si l'appareil est utilisé au centre de la table, le mettre hors de portée des enfants.

## A ne pas faire

- Ne jamais brancher l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé.
- Pour éviter la surchauffe de l'appareil, ne pas le placer dans un coin ou contre un mur.
- Ne jamais placer votre appareil directement sur un support fragile (table en verre, nappe, meuble verni...) ou sur un support de type nappe plastique.
- Ne pas placer l'appareil sur ou près de surfaces glissantes ou chaudes, ni laisser le cordon pendre au-dessus d'une source de chaleur (plaques de cuisson, cuisinière à gaz...).
- Ne pas poser d'ustensiles de cuisson sur les surfaces de cuisson de l'appareil.
- Ne pas couper directement sur les plaques.
- Ne jamais utiliser d'éponge métallique, ni de poudre à récurer afin de ne pas endommager la surface de cuisson (ex : revêtement antiadhésif,...)
- Ne pas passer l'appareil et son cordon au lave-vaisselle.
- Ne jamais plonger l'appareil ni le cordon dans l'eau.
- Ne jamais faire chauffer l'appareil en position verticale.
- Ne pas brancher l'appareil sans que les plaques soient correctement positionnées.

## Conseils/Informations

- Pour votre sécurité, cet appareil est conforme aux normes et réglementations applicables (Directives Basse Tension, Compatibilité Electromagnétique, Matériaux en contact des aliments, Environnement,...)
- Lors de la première utilisation, un léger dégagement d'odeur ou de fumée peut se produire.
- Merci d'avoir choisi un appareil de la gamme Cuisson électrique, destiné uniquement à un usage domestique.

## Mode d'emploi

- Posez l'appareil sur un plan ferme.

### Avant la première utilisation :

- Ouvrez-l'appareil en appuyant sur le bouton (3).
- Pour enlever les plaques, appuyez sur les boutons (5).  
Pour remettre les plaques, posez la plaque de biais et appuyez sur la plaque pour la verrouiller.

### Utilisation de l'appareil :

- Veillez à ce que les plaques soient stables, bien positionnées et bien clipsées sur l'appareil.
- Fermez l'appareil.
- Vérifiez que l'interrupteur est sur 0.
- Branchez le cordon sur le secteur. Mettez l'interrupteur (4) en marche (position 1). Le voyant rouge s'allume (1).
- Laissez préchauffer l'appareil, le voyant lumineux vert s'allume quand la température de cuisson est atteinte.
- Ouvrez l'appareil et placez les préparations sur les plaques.
- Fermez l'appareil.
- Laissez la préparation cuire le temps désiré.
- Pendant la cuisson, il est normal que le voyant s'allume et s'éteigne tour à tour.
- A la fin des cuissons, éteindre l'appareil en appuyant sur 0. Puis débranchez la prise.
- Laissez refroidir environ 1 heure.

## Nettoyage

- Avant tout nettoyage, débranchez l'appareil et laissez-le bien refroidir.
- Laissez refroidir l'appareil environ 1 heure en position ouverte avant éjection des plaques.
- Pour nettoyer l'extérieur de l'appareil, utilisez une éponge humide et essuyez soigneusement.
- Pour nettoyer les plaques, utilisez une éponge humide avec du produit à vaisselle. Rincez-les et essuyez-les soigneusement.
- Les plaques peuvent passer au lave-vaisselle.

## Rangement

- L'appareil peut être rangé verticalement pour gagner de la place. Enroulez le cordon à l'emplacement prévu à cet effet.

## Environnement



### Participons à la protection de l'environnement !

① Votre appareil contient de nombreux matériaux valorisables ou recyclables.

➡ Confiez celui-ci dans un point de collecte ou à défaut dans un centre service agréé pour que son traitement soit effectué.

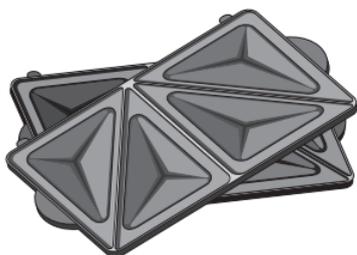


gaufres \*  
wafels \*  
Waffeln \*  
Cialde \*  
Gofras \*  
waffles \*  
gofrów \*  
vafle \*

gofri \*  
гофрети \*  
gofre \*  
vafli \*  
vahvlid \*  
vafliams \*  
vafeles \*



grill \*  
gril \*  
parrilla \*  
grelhados \*  
izgara \*



croque-monsieur \*  
tostī's \*  
Toaste \*  
tostapane \*  
tostas \*  
tostlar \*  
tosts \*  
tostów \*

toasty \*  
toast szendvics \*  
ТОСТОВЕ \*  
tost \*  
opekač \*  
grillitud võileivad \*  
duonai paskrudinti \*  
grauzdēta maize \*

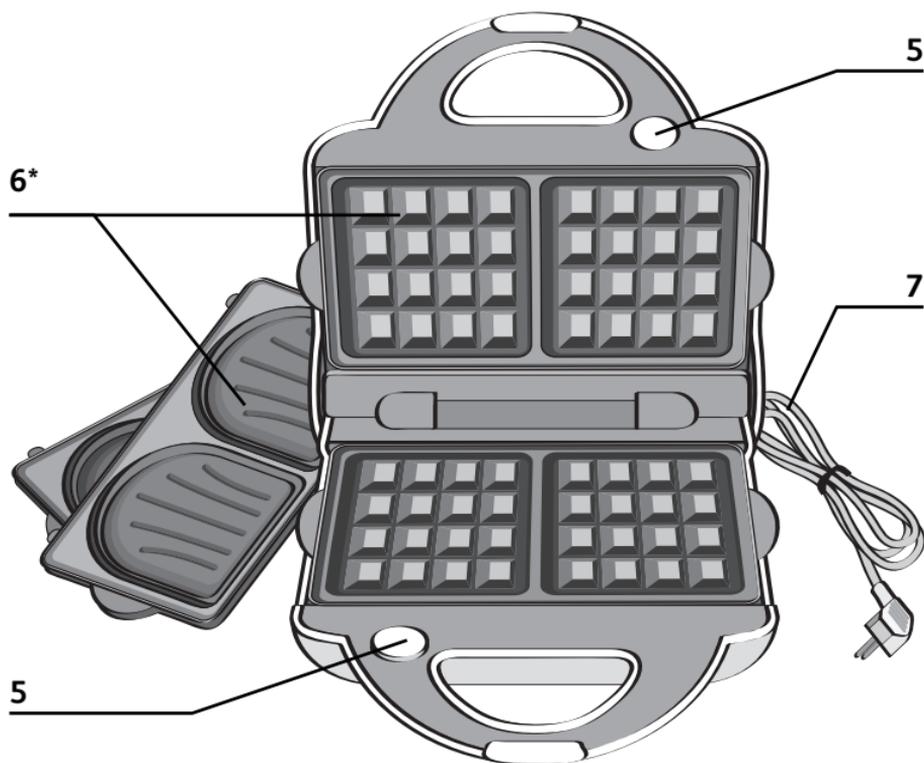
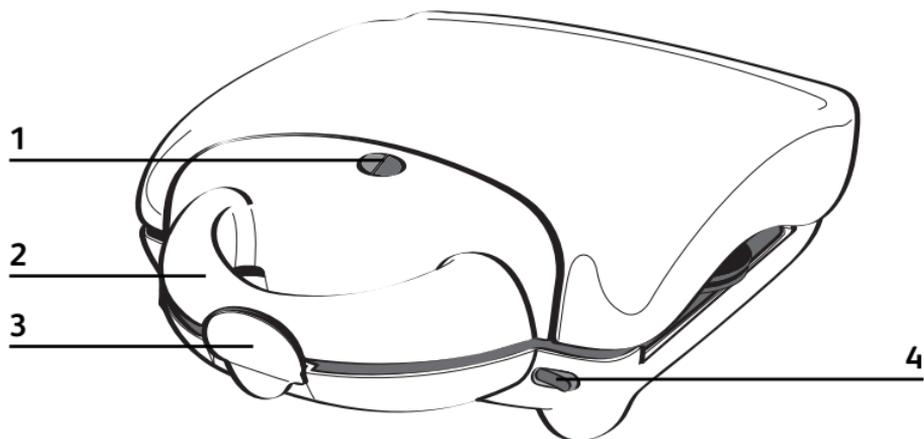


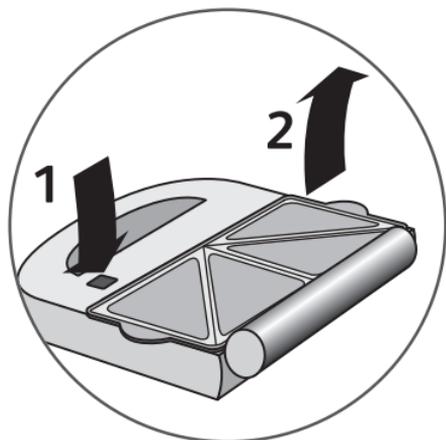
sandwiches \*  
Sandwiches \*  
kanapek \*  
sendviče \*  
melegszendvics \*  
САНВИЧИ \*  
sandvišuri \*  
sendvic \*  
tost sendvič \*  
sendviči \*  
sumuštiniams \*  
sviestmaizes \*

\* FR : selon modèle  
NL : afhankelijk van het model  
DE : je nach Modell  
IT : in base al modello  
ES : según el modelo  
PT : consoante o modelo  
EL : ανάλογα με το μοντέλο  
TR : modele göre  
EN : depending on the model  
CS : podle modelu  
SK : podľa modelu  
HU : modelltől függően  
PL : w zależności od modelu  
BG : в зависимост от модела  
RO : în funcție de model  
HR : ovisno o modelu  
SL : glede na model  
ET : sõltuvalt mudelist  
LV : atkarībā no modeļa  
LT : priklausomai nuo modelio  
AR : برحسب مدل  
FA : حسب الموديل

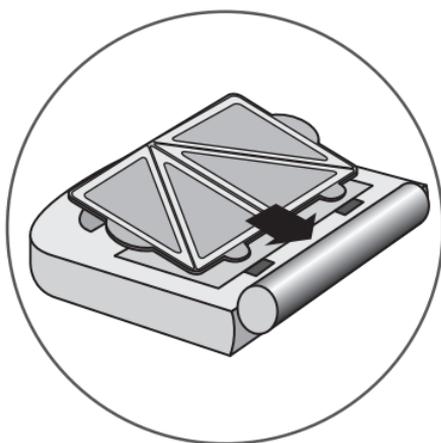


bricelets \*  
brisselets \*  
Brezeln \*

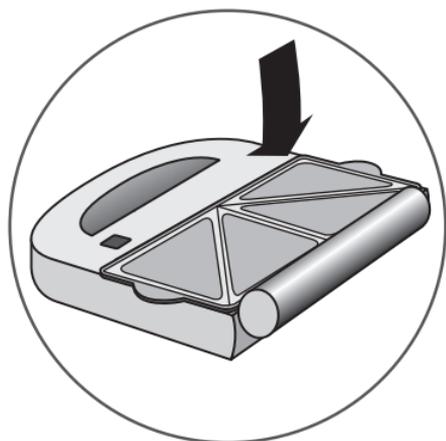




A



B



C

# INTERNATIONAL GUARANTEE : COUNTRY LIST

			
<b>ALGERIA</b> الجزائر	CIJA 9 rue Puvis de Chavannes - Saint Euquene - Oran	(0)41 28 18 53	1 an 1 year
<b>ARGENTINA</b>	GRUPE SEB ARGENTINA S.A. Billinghurst 1833 3° - C1425DTK - Capital Federal - Buenos Aires	0800-122-2732	2 años 2 years
<b>ARMENIA</b> ՀԱՅԱՍՏԱՆ	ՓԲԸ Գրառդրամ ՍեԲ-Վ, 125171 Մոսկվա, Լենինգրադյան - իրավի, 16A, շին.3	(010) 55-76-07	2 տարի/ 2 years
<b>AUSTRALIA</b>	GRUPE SEB AUSTRALIA PO Box 7535, - Silverwater NSW 2128	02 97487944	1 year
<b>ÖSTERREICH AUSTRIA</b>	SEB ÖSTERREICH HmbH Campus 21 - Businesspark Wien Süd - Liebermannstr. A02 702 - 2345 Brunn am Gebirge	01 866 70 299 00	2 Jahre 2 years
<b>BELGIQUE / BELGIE BELGIUM</b>	GRUPE SEB BELGIUM SAN V 25 avenue de l'Espérance - ZI - 6220 Fleurus	070 23 31 59	2 ans 2 years
<b>БЕЛАРУСЬ / BELARUS</b>	ЗАО «Група СЕБ-Восток», Ленинградское - шоссе, д. 16А, стр. 3	017 2239290	2 года 2 years
<b>BOSNA I HERCEGOVINA</b>	SEB Développement Predstavništvo u BiH - Vrazova 8/II - 71000 Sarajevo	Info-linija za potrošače 033 551 220	2 godine 2 years
<b>BRASIL BRAZIL</b>	SEB COMERCIAL DE PRODUTOS DOMESTICOS LTDA Rua Venâncio Aires, 433/437/447, Pompéia, São Paulo/SP	0800-119933	1 ano 1 year
<b>БЪЛГАРИЯ / BULGARIA</b>	ГРУП СЕБ БЪЛГАРИЯ ЕООД Ул. Борово 52 Г, ет. 1, офис 1, - 1680 София	0700 10 330	2 години 2 years
<b>CANADA</b>	GRUPE SEB CANADA 345 Passmore Avenue - Toronto, ON M1V 3N8	800-418-3325	1 an 1 year
<b>CHILE</b>	GRUPE SEB CHILE Comercial Ltda Av. Providencia, 2331, piso 5, oficina 501 Santiago	12300 209207	2 años 2 years
<b>COLOMBIA</b>	GRUPE SEB COLOMBIA Apartado Aereo 172, Kilometro 1 - Via Zipaquirá - Cajica Cundinamarca	18000919288	2 años 2 years
<b>HRVATSKA CROATIA</b>	SEB Développement S.A.S. Vodnjanska 26 - 10000 Zagreb	01 30 15 294	2 godine 2 years
<b>ČESKÁ REPUBLIK / CZECH REPUBLIC</b>	GRUPE SEB ČR spol. s r. o. Janškovicova 1569/2c - 170 00 Praha 7	731 010 111	2 roky 2 years
<b>DANMARK</b>	GRUPE SEB NORDIC AS Tempovej 27 - 2750 Ballerup	44 663 155	2 år 2 years
<b>DEUTSCHLAND GERMANY</b>	GRUPE SEB DEUTSCHLAND GmbH / KRUPS GmbH Herrrainweg 5 - 63067 Offenbach	0212 387 400	2 Jahre 2 years
<b>EESTI / ESTONIA</b>	GRUPE SEB POLSKA SP Z O.O. ul. Bukowińska 22b 02-703 Warszawa	5 800 3777	2 aastat 2 years
<b>SUOMI / FINLAND</b>	Grupe SEB Finland Kutojantie 7 - 02630 Espoo	09 622 94 20	2 Vuotta 2 years
<b>FRANCE - Incluant uniquement Martinique, Guadeloupe, Réunion &amp; St. Martin</b>	GRUPE SEB FRANCE Service Consommateur Tefal BP 15 - 69131 ECULLY CEDEX	09 74 50 47 74	1 an 1 year
<b>ΕΛΛΑΔΑ / GREECE</b>	SEB GRUPE ΕΛΛΑΔΟΣ Α.Ε. Οδός Καβαλεριάτου 7 Τ.Κ. 145 64 Ν. Κηφισιά	2106371251	2 χρόνια 2 years
<b>香港 / HONG KONG</b>	SEB ASIA Ltd. Room 903, 9/F, North Block, Skyway House - 3 Sham Mong Road, Tai Kok Tsui, Kowloon - Hong-Kong	852 8130 8998	1 year
<b>MAGYARORSZÁG / HUNGARY</b>	GRUPE SEB CENTRAL-EUROPE Kft. Táviró köz 4 2040 Budabrs	06 1 801 8434	2 év 2 years
<b>INDONESIA</b>	Grupe SEB Indonesia (Representative office) Sudirman Plaza, Plaza Marein 8th Floor JL Jendral Sudirman Kav 76-78, Jakarta 12910, Indonesia	+62 21 5793 6881	1 year
<b>ITALIA ITALY</b>	GRUPE SEB ITALIA S.p.A. Via Montefeltro, 4 - 20156 Milano	199207354	2 anni 2 years
<b>JAPAN</b>	GRUPE SEB JAPAN Co. Ltd. 1F Takanawa Muse Building, 3-14-13, Higashi Gotanda, - Shinagawa-Ku, Tokyo 141-0022	0570-077772	1 year
<b>ҚАЗАҚСТАН KAZAKHSTAN</b>	ЖАҚ, «Група СЕБ-Восток» 125171 Меккеу, Ленинградское шоссе, 16А, 3 үйі	727 378 39 39	2 жыл 2 years
<b>KOREA</b>	(유)그룹 세브 코리아 서울시 중로구 서린동 88 서린빌딩 3층 - 110-790	1588-1588	1 year
<b>LATVJA / LATVIA</b>	GRUPE SEB POLSKA SP Z O.O. ul. Bukowińska 22b 02-703 Warszawa	6 716 2007	2 gadi 2 years

# INTERNATIONAL GUARANTEE : COUNTRY LIST

			
LIETUVA / LITHUANIA	GRUPE SEB POLSKA SP Z O.O. ul. Bukowińska 22b 02-703 Warszawa	6 470 8888	2 metai 2 years
LUXEMBOURG	GRUPE SEB BELGIUM SA NV 25 avenue de l'Espérance - ZI - 6220 Fleurus	0032 70 23 31 59	2 ans 2 years
MACEDONIA	Grupe SEB Bulgaria EOOD - Office 1, floor 1, 52G Borovo St., 1680 Sofia - Bulgaria ГРУП СЕБ БЪЛГАРИЯ ДООЕЛ - Ул. Борово 52 Г, оп. 1, офис 1, 1680 София - България	(0)2 20 50 022	2 години 2 years
MALAYSIA	GRUPE SEB MALAYSIA SDN. BHD Unit No. 402-403, Level 4, Uptown 2, No. 2, Jalan SS21/37, Damansara Uptown, 47400, Petaling Jaya, Selangor D.E Malaysia	65 6550 8900	1 year
MEXICO	G.S.E.B. MEXICANA, S.A. de C.V. Goldsmith 38 Desp. 401, Col. Polanco - Delegacion Miguel Hidalgo - 11 600 Mexico D.F.	(01800) 112 8325	1 años 1 year
MOLDOVA	ТОВ «Грун СЕБ Україна» 02121, Харківське шосе, 201-203, 3 поверх, Київ, Україна	(22) 929249	2 ani 2 years
NEDERLAND The Netherlands	GRUPE SEB NEDERLAND BV Generatorstraat 6 - 3903 LJ Venendaal	0318 58 24 24	2 jaar 2 years
NEW ZEALAND	GRUPE SEB NEW ZEALAND Unit E, Building 3, 195 Main Highway, Ellerslie, - Auckland	0800 700 711	1 year
NORGE NORWAY	GRUPE SEB NORDIC AS Tempovej 27 - 2750 Ballerup DANMARK	815 09 567	2 år 2 years
PERU	GRUPE SEB Perú Av. Camino Real N° 111 of. 805 B - San Isidro - Lima - Perú	441 4455	1 años 1 year
POLSKA / POLAND	GRUPE SEB POLSKA SP Z O.O. ul. Bukowińska 22b 02-703 Warszawa	0801 300 421 koszt jak za połączenie lokalne	2 lata 2 years
PORTUGAL	GRUPE SEB IBÉRICA SA Urb. da Matinha - Rua Projectada à Rua 3 - Bloco1 - 3º B/D 1950 - 327 Lisboa	808 284 735	2 anos 2 years
REPUBLIC OF IRELAND	GRUPE SEB IRELAND Unit B3 Aerodrome Business Park, College Road, Rathcoole, Co. Dublin	01 677 4003	1 year
ROMÂNIA / ROMANIA	GRUPE SEB ROMÂNIA Str. Daniel Constantin nr. 8 - 010632 București	0 21 316 87 84	2 ani 2 years
РОССИЯ / RUSSIA	ЗАО «Группа СЕБ-Восток», 119180 Москва, 125171, Москва, Ленинградское шоссе, д. 16А, стр. 3	495 213 32 30	2 года 2 years
SRBIJA / SERBIA	SEB Developpement Đorđa Stanojevića 11b 11070 Novi Beograd	060 0 732 000	2 godine 2 years
SINGAPORE	GRUPE SEB SINGAPORE Pty Ltd. 59 Jalan Pemimpin, #04-01/02 L&Y Building - Singapore 577218	65 6550 8900	1 year
SLOVENSKO / SLOVAKIA	GRUPE SEB SLOVENSKO s.r.o. Rybničná 40 - 831 07 Bratislava	233 595 224	2 roky 2 years
SLOVENIJA SLOVENIA	SEB d.o.o Gregoričeva ulica 6 - 2000 MARIBOR	02 234 94 90	2 leti 2 years
ESPAÑA SPAIN	GRUPE SEB IBÉRICA S.A. Almogüers, 119-123, Complejo Ecurban - 08018 Barcelona	902 31 24 00	2 años 2 years
SVERIGE SWEDEN	TEFAL SVERIGE SUBSIDIARY OF GROUP SEB NORDIC Truckvägen 14 A, 194 52 Upplands Väsby	08 594 213 30	2 ans / Järfre
TAIWAN	SEB ASIA Ltd. Taiwan Branch 4F., No. 37 Dexing W. Rd., Shilin Dist., Taipei City 11158, Taiwan (R.O.C.)	886-2-2833 3716	1 year
THAILAND	GRUPE SEB THAILAND 2034/66 Italthai Tower, 14th Floor, n° 14-02, - New Petchburi Road, Bangkapi, Huaykwang, Bangkok, 10320	662 351 8911	2 years
TÜRKIYE TURKEY	GRUPE SEB İSTANBUL AS Beybi Giz Plaza Dereboyu Cad. - Meydan Sok. - No: 28 K.12 Maslak	216 444 40 50	2 YIL 2 years
U.S.A.	GRUPE SEB USA 2121 Eden Road - Millville, NJ 08332	800-395-8325	1 year
УКРАЇНА / UKRAINE	ТОВ «Грун СЕБ Україна» 02121, Харківське шосе, 201-203, 3 поверх, Київ, Україна	044 492 06 59	2 роки 2 years
UNITED KINGDOM	GRUPE SEB UK Ltd. Riverside House, Riverside Walk Windsor, Berkshire, SL4 1NA	0845 602 1454	1 year
VENEZUELA	GRUPE SEB VENEZUELA Av Eugenio Mendoza, Centro Letonia, Torre - ING Bank, Piso 15, Ofc 155 Urb. La Castellana, Caracas	0800-7268724	2 años
VIETNAM	Vietnam Fan Joint Stock Company 25 Nguyen Thi Nho Str, Ward 9, Tan Binh Dist, HCM city	+84-8 38644037 +84-8 38645830	1 year

# INTERNATIONAL GUARANTEE

**Date of purchase:** . . . . . / Date d'achat / Fecha de compra /  
Data da compra / Data d'acquisto / Kaufdatum / Aankoopdatum / Købsdato / Inköpsdatum /  
Kjøpsdato / Ostopäivä / Data zakupu / Data vânzării / Įsigijimo data/ Ostukuupäev / Datum  
nakupa / Sorozatszám / Dátum nákupu / Pirkuma datums / Datum Kupovine / Datum kupnje /  
Data cumpărării / Datum nákupu / Tarikh pembelian / Tanggal pembelian / Ngày mua hàng/  
Satin alma tarihi / Дата прџдажи / Дата на закупуване / Датум на купување / Сатылган мерзімі /  
Ημερομηνία αγοράς/ Ч.мбмннлн орл / วันทีซ้อ / 購買日期 / 購入日 / 구입일자 /  
خرید تاریخ / تاریخ الشراء

**Product reference:** . . . . . / Référence du produit / Referencia del  
producto / Referência do produto / tipo de prodotto / Typnummer des Gerätes / Artikelnummer  
van het apparaat / Referencenummer / Produktreferens / Artikelnummer / Tuotenumero /  
referenca produktu / Model / Gaminio numeris / Toote viitenumber / Tip aparata / Vásárlás  
kelte / Typ výrobku / Produkta atsauces numurs / Model proizvoda / Oznaka proizvoda / Cod  
produs / Produk rujukan / Referensi produk / Mã sản phẩm/ Ürün kodu / Мпдель / Мпдель /  
Мпдел на уреда / Мпдели / Κωδικός προϊόντος / У.ннлн / รุ่นผลิตภัณฑ์ / 產品模型 / 製品レファ  
レンス番 / 제품명 / مرجع المنتج الكامل / مرجع كامل محصول

**Retailer name & address:** . . . . . /  
Nom et adresse du vendeur / Nombre y dirección del minorista / Nome e endereço do revendedor /  
Nome e indirizzo delnegozio / Name und Anschrift des Händlers / Naam en adres van de dealer /  
Forhandler navn & adresse / Återförsäljarens namn och adress / Forhandler navn og adresse /  
Jälleenmyyjän nimi ja osoite / nazwa i adres sprzedawcy / Numele și adresa vânzătorului /  
Parduotuvės pavadinimas ir adresas / Müüja kauplus ja address / Naziv in naslov trgovine /  
Típuszám / Názov a adresa predajcu / Veikala nosaukums un adrese / Naziv i adresa maloprodaje /  
Naziv i adresa prodavca / Naziv i adresa prodajnog mjesta / Nume și adresă vânzător / Název a  
adresa prodejce / Nama dan alamat peruncit / Nama Toko Penjual dan alamat / Tên và địa chỉ  
cửa hàng bán/ Saticı firmanın adı ve adresi / Название и адрес прџдавца / Назва i адреса  
прџдавця / Търговски пбект / Назив и адреса на прџдавницата / Сатушының аты және  
мекен-жайы / Επωνυμία και διεύθυνση καταζητήματος / Ч.мбмннлн нлнлннннлн л нннннннннн /  
ชื้อและที่อยู่ของห้าง/ร้านทีซ้อ / 零售商店的店名和地址/販売店の名前、住所/소매점 이름과 주소 /  
نام و آدرس خرده فروش / اسم وعنوان بائع التجزئة

**Distributor stamp** . . . . . Cachet distributeur / Sello del distribuidor /  
Carimbo do revendedor / Timbro del negozio / Händlerstempel / Stempel van de dealer /  
Forhandler stempel / Återförsäljarens stämpel / Forhandler stempel / Jälleenmyyjän leima /  
pieczęć sprzedawcy / Štampila vânzătorului / Antspaudas / Tempel / Žig trgovine / Eladó neve,  
címe/ Razítko predajcu / Zímogs / Pečat maloprodaje/ Pečat prodavca / Pečat prodajnog  
mjesta / Štampila vânzătorului/ Razítko prodaje/ Cap peruncit / Cap dari Toko Penjual / Cửa  
hàng bán đồng dấu/ Saticı Firmanın Kaşesi / Печать прџдавца / Печатка прџдавця / Печат на  
търговския пбект / Печат на прџдавницата / Сатушының мөрі / Σφραγίδα καταζητήματος /  
Ч.мбмннлн лнлнлнлн / トラประทับของห้าง/ร้านทีซ้อ / 零售商的蓋印 / 販売店印 / 소매점 직인 /  
فروش مهر خرده / ختم بائع التجزئة